

distinto cualitativa y cuantitativamente del transmitido por la tradición masorética.

El objeto de esta obra es ofrecer una «retroversión» que redescubra del modo más fiel posible el texto hebreo de las secciones en prosa de Jeremías que está en la base de la Septuaginta, y establecer una comparación con el TM. El Autor pone particular empeño en sacar a la luz las diferencias exegéticas entre ambos textos, esto es, aquéllas que llevan consigo cambios relevantes de significado: estas discordancias pueden ayudar a clarificar las distintas etapas de la historia y desarrollo de ambas tradiciones textuales.

F. Varo

Francis J. MOLONEY, *The Living Voice of the Gospel. The Gospel Today*, Paulist Press, New York/Mahwah 1986, XII + 252 pp., 13,5 x 21,5.

Esta publicación se sitúa en género intermedio entre divulgación y ensayo: se dirige a un amplio sector de lectores no especialistas. La seriedad de su temática, el tono vibrante y las consideraciones sugestivas hacen atractiva su lectura.

Presenta sucesivamente una visión general del contenido, estructura y teología peculiar de cada Evangelio, seguida en cada caso del estudio más pormenorizado de algún pasaje paradigmático, en el que puede observarse lo que es más representativo y específico de cada Evangelio. Para ese fin son elegidos los textos de Mc 8, 22-10, 50; Lc 1-2; Mt 27, 32-28, 20; y Ioh 1, 9-4, 54. Un capítulo introductorio sobre cómo leer hoy el Evangelio y otro final acerca del sentido y dinamismo de la Tradición cristiana (a propósito de la Const. Dog. *Dei Verbum*, n. 8), completan el índice del libro.

El A. muestra equilibrio teológico y buen sentido, no pocas veces por encima de la bibliografía que cita, casi exclusivamente de lengua inglesa, y en la que parece apoyarse. Por poner un ejemplo, resultan excesivas las referencias a R. E. Brown, invocado como una *auctoritas* cuando, de hecho, el A. se aleja con frecuencia de su interpretación; en cambio, sólo una vez y en nota (si mi cuenta no está equivocada) remite a I. de la Potterie, cuando en algunos puntos su citación hubiera sido muy oportuna.

En mi opinión, el A. consigue despertar el interés del lector por los textos evangélicos, incluida la perspectiva de que éstos tienen mucho que decir al hombre y a la mujer de hoy. No es fácil de conseguir lo que ha alcanzado el Prof. Moloney en pocas páginas: presentar con claridad y hondura una selección de cuestiones bien hecha. Probablemente sus cualidades personales han potenciado el sentido práctico de la escuela de S. Juan Bosco.

J. M. Casciaro

J. L. HOULDEN, *Backward into Light. The Passion and Resurrection of Jesus according to Matthew and Mark*, SCM Press Ltd, London 1987, X + 84 pp., 12,5 x 19,5.

Dos pequeños capítulos de consideraciones generales sobre los Evangelios y especialmente sobre los de Mateo y Marcos (pp. 1-19) introducen en el capítulo básico (pp. 20-40), donde el A. hace una detallada comparación entre dos pasajes paralelos de la Pasión y Muerte de Jesús, a saber Mc 15, 33-39 con Mt 27, 45-54, y de la Resurrección, a saber Mc 16, 1-8 y Mt 28, 1-10. El análisis literario es perspicaz y con dominio de las técnicas críticas; especial-